

Introduction

The earliest source for Yizkor is in the Midrash Tanchuma (c.500 CE), which cites the custom of remembering the dead and pledging charity on their behalf on Yom Kippur. The tradition of reciting Yizkor on other festivals was introduced later in the aftermath of the Crusades.

Yizkor is one of our best known and most widely-observed religious services. It reaffirms the principle of life after death. Our loved ones live on in the world of souls and we ask God to protect them.

When we remember our loved ones, their memories also provide inspiration for us to live up to the ideals and values that they cherished.

We have endeavoured to present the Yizkor service in as clear and cogent a fashion as possible. May this booklet enable you to more readily follow the order of prayers as you bring to mind those whom you wish to remember.

ומחה יהוה אלהים דמעה מעל כל פנים

“and the Lord God wipes away tears from upon all faces”



Memorial prayer for the victims of the Holocaust

O God, full of compassion, who dwells on high, grant perfect rest beneath the shadow of Your Divine presence, in the exalted places among the holy and the pure, who shine like the brightness of the sky, to the souls of the holy and pure ones who were killed, murdered, slaughtered, burned, drowned and strangled for the sanctification of the Divine Name, through the hands of the German oppressors, may their name and memory be obliterated. We all pray for the elevation of their souls; may their resting place be in the Garden of Eden. May the Master of compassion shelter them in the shadow of His wings for eternity; and may He bind their souls in the bond of eternal life. The Lord is their inheritance. May they rest in peace and let us say, Amen.

אֵל מְלֵא רַחֲמִים, שׁוֹכֵן בַּמְרוֹמִים, הַמָּצֵא מְנוּחָה נְכוֹנָה עַל
כַּנְפֵי הַשְּׂכִינָה, בְּמַעְלֹת קְדוּשִׁים וּטְהוֹרִים כְּזֹהַר הַרְקִיעַ
מְזַהְרִים אֶת נְשָׁמוֹת הַקְּדוּשִׁים וְהַטְהוֹרִים שֶׁהוּמָתוּ
וְשֶׁנְהָרוּ וְשֶׁנְשַׁחְטוּ וְשֶׁנְשָׂרְפוּ וְשֶׁנְטָבְעוּ וְשֶׁנְחָנְקוּ עַל קְדוּשַׁת
הַשֵּׁם, עַל יְדֵי הַצּוֹרְרִים הַגֵּרְמָנִים, יִמַּח שְׁמֵם וְזִכְרָם.
בְּעִבּוֹר שְׂאֵנוּ מִתַּפְלְלִים לְעֹלֵי נְשָׁמוֹתֵיהֶם, בְּגֹן עֵדֶן תְּהֵא
מְנוּחָתָם. לְכֹן בְּעַל הַרַחֲמִים יִסְתִּירָם בְּסִתְרֵי כַּנְפָיו
לְעוֹלָמִים, וְיִצְרֹר בְּצִרּוֹר הַחַיִּים אֶת נְשָׁמוֹתֵיהֶם, יְיָ הוּא
נִחְלָתָם, וְיִנוּחוּ בְּשָׁלוֹם עַל מְשַׁכְּבוֹתֵיהֶם. וְנֹאמַר: אָמֵן.





Memorial prayer for the soldiers of Israel

O God, full of compassion, who dwells on high, grant perfect rest beneath the shadow of Your Divine presence, in the exalted places among the holy and the pure, who shine like the brightness of the sky, to the souls of the holy ones who fought in Israel's wars, in all its services, who fell in battle, in terrorist atrocities, and gave up their lives for sanctifying the Divine Name, the People, and the Land. We all pray for the elevation of their souls; may their resting place be in the Garden of Eden. Therefore, may the Master of compassion shelter them in the shadow of His wings for eternity; and may He bind their souls in the Bond of Life. The Lord is their inheritance, and may they rest in peace on their resting places; may their merit stand on behalf of all Israel, and may they arise for their portion at the end of days, and let us say, Amen.



אֵל מְלֵא רַחֲמִים, שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים, הַמָּצֵא מְנוּחָה נְכוֹנָה עַל
כְּנָפֵי הַשְּׁכִינָה, בְּמַעְלוֹת קְדוּשִׁים וְטְהוֹרִים כְּזֹהָר הַרְקִיעַ
מְזַהְרִים, אֶת נְשָׁמוֹת הַקְּדוּשִׁים שֶׁנִּלְחַמוּ בְּכָל מַעְרָכוֹת
יִשְׂרָאֵל בְּמַחְתָּרָת וּבִצְבָא הַהֲגָנָה לְיִשְׂרָאֵל וְשִׁנְפְּלוּ
בְּמַלְחַמָּתָם, וְאֶת נְשָׁמוֹת הַקְּדוּשִׁים שֶׁנִּרְצְחוּ בְּפִגּוּעֵי טְרוֹר
וּמְסָרוּ נַפְשָׁם עַל קְדוּשַׁת הַשֵּׁם, הָעַם וְהָאָרֶץ. בְּעִבוּר שְׁאֲנוּ
מִתְפַּלְלִים לְעֻלּוֹי נְשָׁמוֹתֵיהֶם, בְּגֵן עֵדֶן תְּהֵא מְנוּחָתָם. לְכֹן
בְּעַל הַרְחָמִים יִסְתִּירָם בְּסִתְרֵי כְּנָפָיו לְעוֹלָמִים, וְיִצְרוֹר
בְּצִרוֹר הַחַיִּים אֶת נְשָׁמוֹתֵיהֶם, יְיָ הוּא נִחְלָתָם, וְיִנּוּחוּ
בְּשָׁלוֹם עַל מִשְׁכְּבוֹתֵיהֶם, וְתַעֲמוּד לְכָל יִשְׂרָאֵל זְכוּתָם,
וְיַעֲמְדוּ לְגוֹרְלָם לְקַץ הַיָּמִין. וְנֹאמַר: אָמֵן.

Memorial Prayers

Lord, what is man that You regard him, a mortal that You notice him? Man is like a fleeting breath, his days are like a passing shadow. In the morning he flourishes and blossoms; in the evening he withers and dries up.

So, teach us to value our days so that we may acquire a wise heart. Watch the innocent man and observe the upright, for the end of such a person is peace. Therefore God will redeem my soul from the clutches of the grave, and He will receive me. My flesh and my heart will fail, but God will remain my source of strength and hope.

The dust will return to the earth as it was, but the spirit will return to God who gave it. In righteousness I will experience Your presence, and be blessed with a vision of you when I awake.

Av HaRachamim

Merciful Father, in Your hand are the souls of the living and the dead. May Your consolation hearten us as we remember on this holy day our beloved and honoured relatives who have gone to their eternal rest: our dear parent(s) (and grandparents), the crown of our head and our glory. It was their desire to train us in the good and righteous way, to teach us Your laws and commandments and to instruct us to act justly and kindly. Please, Lord, give us the will and sense of purpose to live up to their expectations as long as we live. May their souls rest in the place of eternal life, experiencing Your pleasantness and delighting in Your goodness.

יְיָ מָה אָדָם וַתִּדְעֵהוּ בֶן אָנוּשׁ וַתַּחֲשִׁבֵהוּ:
 אָדָם לְהִבָּל דָּמָה יָמָיו כְּצֶל עוֹבֵר:
 בַּבֶּקֶר יִצְיָץ וְחֶלְף לְעָרֵב יִמוּלֵל וַיִּבֶשׁ:
 לְמִנּוֹת יָמָיו כֵּן הוֹדַע וַנְּבִיא לְבַב חֲכָמָה:
 שָׁמַר תָּם וּרְאָה יֵשֶׁר כִּי אַחֲרִית לְאִישׁ שָׁלוֹם:
 אֵד אֱלֹהִים יַפְדֶּה נַפְשִׁי מִיַּד שְׂאוּל כִּי יִקְחֵנִי סָלָה:
 כָּלָה שְׂאֵרֵי וּלְבָבִי צוּר לְבָבִי וְחֶלְקִי אֱלֹהִים לְעוֹלָם:
 וַיֵּשֶׁב הָעֶפְרַיִם עַל הָאָרֶץ כְּשֶׁהָיָה וְהָרוּחַ תָּשׁוּב אֶל הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר נִתְּנָה:
 אֲנִי בְצִדְקָתְךָ אֶחְיֶה פְּנִידָה אֲשַׁבְּעָה בְּהַקְיָץ תִּמְוֹנֶתְךָ:

אב הרחמים

אב הרחמים אשר בְּיָדְךָ נַפְשׁוֹת הַחַיִּים וְהַמֵּתִים. תִּנְחֹמֵנִי וְיִשְׁעֵשְׂעוּ
 נַפְשֵׁנוּ בְּזִכְרֵנוּ בַּיּוֹם הַקָּדוֹשׁ הַזֶּה אֶת קְרוֹבֵינוּ הָאֲהוּבִים וְהַנִּכְבָּדִים
 אֲשֶׁר הָלְכוּ לְמִנוּחָתָם. אֶת הוֹרֵינוּ הַיְקָרִים עֲטַרְתֵּנוּ וְתַפְאֲרֵתֵנוּ
 אֲשֶׁר כָּל מַגְמָתָם לְהַדְרִיכֵנוּ בְּדַרְךְ הַטּוֹב וְהַיֵּשֶׁר לְלַמְדֵנוּ חֻקֶיךָ
 וּמִצְוֹתֶיךָ וּלְהוֹרֵנוּ עֲשׂוֹת צְדָקָה וְאַהֲבַת חֶסֶד: אָנָּה יְיָ אֲמַצְנֵנוּ לְשִׁמּוֹר
 אֶת פְּקוּדֹתֶם כָּל עוֹד נִשְׁמָתֵנוּ בְּקִרְבְּנוּ. וְנַפְשָׁם תִּנּוּחַ בְּאָרֶץ הַחַיִּים
 לְחַיּוֹת בְּנֵעֻמָּךְ וּלְהַתְעַנֵּג מְטוֹבְךָ:

Memorial Prayers

Now, our good and benevolent God, what can we say? Our needs are many, our knowledge slender. We are embarrassed when we think of all the good things You have done for us. Please answer this day, kindly and mercifully, the prayers of Your supplicants who pour out their souls before You.

May Your loving-kindness not depart from us. Supply all our material needs, so that we do not become dependent on the gifts of others. Remove from us all worry and sorrow, distress and fear, shame and contempt. Strengthen us in our loyalty to You, and inspire us to keep Your perfect law.

Allow us the joyful privilege of raising our children to keep Your commandments and to fulfil Your will all the days of their life. Lord, do not cut short our lifetime; let us complete in peace the full number of our years.

We know – oh, we know – how frail we are, and how fleeting is our passage through life. Help us, therefore, to conduct ourselves honourably and morally during the years of our pilgrimage. And when the time comes for us to depart from this world, be with us.

May our souls be bound up in the bond of life, with the souls of our dear parents and of the righteous who are before You. Amen, Amen.

וְעַתָּה הָאֵל הַטּוֹב וְהַמְטִיב מַה נֹאמֵר וּמַה נִדְבַר. צָרְכֵינוּ מְרַבִּים
וְדַעַתְנוּ קְצָרָה: בְּשֵׁת פְּנִים כְּסִתְנוּ מִדֵּי עֲלוֹת עַל לִבֵּנוּ זָכֹר כָּל הַטּוֹבָה
שָׁגַמְלַתָּ עֲלֵינוּ: אָנָּה פְּנֵה הַיּוֹם בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים אֶל תְּפִלַּת עַבְדֶּיךָ
הַשׁוֹפְכִים אֶת נַפְשָׁם לְפָנֶיךָ: אָנָּה חֲסִדָּךָ מֵאֲתָנוּ אֵל יְמוּשׁ: הַטְּרִיפֵנוּ
לְחֵם חֲקֵנוּ וְאֵל תִּצְרִיכֵנוּ לַיְדֵי מִתְּנַת בְּשׂוֹר וְדָם: הִסֵּר מֵעֲלֵינוּ כָּל דְּאָגָה
וְתוֹגָה כָּל צָרָה וְכָפֶחַד כָּל חֲרָפָה וְבוֹי: בִּירְאָתְךָ הַטְּהוֹרָה תִּחְזַקֵנוּ
וּבִתְוֹרַתְךָ הַתְּמִימָה תִּאֲמָצֵנוּ: זַכֵּנוּ לְגִדְלֵךָ אֶת בְּנֵינוּ וּבְנוֹתֵינוּ לְשִׁמּוֹר
מִצְוֹתֶיךָ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ כָּל יְמֵי חַיֵּיהֶם: אֵל נָא אֵל תַּעֲלֵנוּ בְּחֻצֵי יְמֵינוּ
וּנְמַלֵּא בְּשָׁלוֹם אֶת מִסְפַּר יְמֵינוּ: יְדַעְנוּ אֶדְעֵנוּ כִּי חֲדָל כְּחַנּוּ וּטְפָחוֹת
נִתַּת יְמֵינוּ: עֲזָרְנוּ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל לְהַתְּנֵהוּ בְּאַמְתּוֹ וּבְתַמִּים יְמֵי שְׁנֵי חַיֵּי
מְגוּרָנוּ: וְכַאֲשֶׁר יִגִּיעַ קִצְנוּ לְהַפְרִד מִן הָעוֹלָם הִיָּה אֶתְּהָ עִמָּנוּ
וּנְשָׁמוֹתֵנוּ תִּתְּהַיְיֵנָה צְרוּרוֹת בְּצָרוֹר הַחַיִּים עִם נְשָׁמוֹת אֲבוֹתֵינוּ וְנִשְׁמוֹת
הַצַּדִּיקִים הָעוֹמְדִים לְפָנֶיךָ אָמֵן וְאָמֵן:



Private Yizkor Prayers

*Insert the name of the deceased

In memory of a **wife**

יזכור אלהים נשמת אשתי היקרה *שְהִלְךָ לְעוֹלָמָהּ, בְּעִבּוֹר שְׂאֲנִי נוֹדֵר צְדָקָה בְּעֵדוּ. בְּשִׁכְרָה זֶה תִּהְיֶה נִפְשׁוֹ צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים, עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם, יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שָׂרָה, רַבֵּקָה, רַחֵל וְלֵאָה, וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹיִת שְׁבָגוּ עִדּוֹ. וְנֹאמַר: אָמֵן.

May God remember the soul of my beloved wife . . . *who has gone to her eternal rest. I pledge charity on her behalf and pray that her soul be bound up in the bond of life with the immortal souls of Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebekah, Rachel and Leah, and all the righteous men and women in paradise. Amen.

In memory of a **brother**

יזכור אלהים נשמת אחי *שְהִלְךָ לְעוֹלָמוֹ, בְּעִבּוֹר שְׂאֲנִי נוֹדֵר צְדָקָה בְּעֵדוּ. בְּשִׁכְרָה זֶה תִּהְיֶה נִפְשׁוֹ צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים, עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם, יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שָׂרָה, רַבֵּקָה, רַחֵל וְלֵאָה, וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹיִת שְׁבָגוּ עִדּוֹ. וְנֹאמַר: אָמֵן.

May God remember the soul of my beloved brother . . . * who has gone to his eternal rest. I pledge charity on his behalf and pray that his soul be bound up in the bond of life with the immortal souls of Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebekah, Rachel and Leah, and all the righteous men and women in paradise. Amen.

In memory of a **sister**

יזכור אלהים נשמת אחותי *שְהִלְךָ לְעוֹלָמָהּ. בְּעִבּוֹר שְׂאֲנִי נוֹדֵר צְדָקָה בְּעֵדוּ. בְּשִׁכְרָה זֶה תִּהְיֶה נִפְשׁוֹ צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים, עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם, יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שָׂרָה, רַבֵּקָה, רַחֵל וְלֵאָה, וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹיִת שְׁבָגוּ עִדּוֹ. וְנֹאמַר: אָמֵן.

May God remember the soul of my beloved sister . . . *who has gone to her eternal rest. I pledge charity on her behalf and pray that her soul be bound up in the bond of life with the immortal souls of Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebekah, Rachel and Leah, and all the righteous men and women in paradise. Amen.

In memory of a **father**

יזכור אלהים נשמת אבי מורי *שְהִלְךָ לְעוֹלָמוֹ, בְּעִבּוֹר שְׂאֲנִי נוֹדֵר צְדָקָה בְּעֵדוּ. בְּשִׁכְרָה זֶה תִּהְיֶה נִפְשׁוֹ צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים, עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם, יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שָׂרָה, רַבֵּקָה, רַחֵל וְלֵאָה, וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹיִת שְׁבָגוּ עִדּוֹ. וְנֹאמַר: אָמֵן.

May God remember the soul of my respected father . . . *who has gone to his eternal rest. I pledge charity on his behalf and pray that his soul be bound up in the bond of life with the immortal souls of Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebekah, Rachel and Leah, and all the righteous men and women in paradise. Amen.

In memory of a **mother**

יזכור אלהים נשמת אמי מורתי *שְהִלְךָ לְעוֹלָמָהּ, בְּעִבּוֹר שְׂאֲנִי נוֹדֵר צְדָקָה בְּעֵדוּ. בְּשִׁכְרָה זֶה תִּהְיֶה נִפְשׁוֹ צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים, עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם, יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שָׂרָה, רַבֵּקָה, רַחֵל וְלֵאָה, וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹיִת שְׁבָגוּ עִדּוֹ. וְנֹאמַר: אָמֵן.

May God remember the soul of my respected mother . . . *who has gone to her eternal rest. I pledge charity on her behalf and pray that her soul be bound up in the bond of life with the immortal souls of Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebekah, Rachel and Leah, and all the righteous men and women in paradise. Amen.

In memory of a **husband**

יזכור אלהים נשמת בעלי היקר *שְהִלְךָ לְעוֹלָמוֹ, בְּעִבּוֹר שְׂאֲנִי נוֹדֵר צְדָקָה בְּעֵדוּ. בְּשִׁכְרָה זֶה תִּהְיֶה נִפְשׁוֹ צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים, עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם, יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שָׂרָה, רַבֵּקָה, רַחֵל וְלֵאָה, וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹיִת שְׁבָגוּ עִדּוֹ. וְנֹאמַר: אָמֵן.

May God remember the soul of my beloved husband . . . *who has gone to his eternal rest. I pledge charity on his behalf and pray that his soul be bound up in the bond of life with the immortal souls of Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebekah, Rachel and Leah, and all the righteous men and women in paradise. Amen.



Psalm 16

מִכְתָּם לְדוֹד שְׁמֵרְנִי אֵל כִּי-חֲסִיתִי בְּךָ: אֲמַרְתָּ לַיהוָה אֲדֹנָי אַתָּה
טוֹבָתִי בַל-עָלִיךָ: לְקַדּוֹשִׁים אֲשֶׁר-בְּאֶרֶץ הַמָּה וְאֲדִירִי כָל-חֲפָצֵי-בָם:
יִרְבוּ עַצְבוֹתֶם אַחַר מָהְרוּ בַל-אֲסִיךָ נִסְכֵיהֶם מִדָּם וּבַל-אֲשָׂא
אֶת-שְׁמוֹתֶם עַל-שְׂפָתַי: יְהוָה מִנֵּת חֶלְקִי וְכוֹסֵי אַתָּה תוֹמִיךָ גּוֹרְלִי:
חַבְלִים נָפְלוּ-לִי בִּנְעָמִים אֶף-נִחַלְתָּ שְׂפָרָה עָלַי: אֲבָרַךְ אֶת-יְהוָה אֲשֶׁר
יַעֲצֵנִי אֶף-לַיְלֹת יִסְרוּנִי כְלִיֹּתַי: שְׁוִיתִי יְהוָה לְנֶגְדִי תִמְיַד כִּי מִימִינִי
בַל-אֲמוֹט: לָכֵן שָׁמַח לְבִי וַיִּגַּל כְּבוֹדֵי אֶף-בְּשָׂרִי יִשְׁכַּן לְבַטָּח: כִּי
לֹא-תַעֲזֹב נַפְשִׁי לְשָׂאוֹל לֹא-תִתֶּן חֲסִידֶךָ לְרָאוֹת שְׁחַת: תוֹדִיעֵנִי אַרְח
חַיִּים שִׁבְעַ שְׁמֹחוֹת אֶת-פְּנִיךָ נְעֻמוֹת בִּימִינֶךָ נָצַח:

Guard me, O God, for in You I find refuge. I say to the Lord: You are my Lord, the source of my prosperity. There are noble and holy people on earth in whom God delights. Those who follow other gods will have their sorrows multiplied; I shall not be associated with their practices, nor shall my lips even mention their names. The Lord is my cherished inheritance who fills my cup. You guide my destiny, directing it towards a happy fate, an eternity of delight. I will bless God for counselling and guiding me during my nights of despair. I have set the Lord before me at all times; as He is at my side, I shall not despair. Therefore, my heart is glad, my nature is cheerful and I feel secure. You will not abandon my soul to the grave, nor let your loved ones see the harrowing sight of the pit. You will teach me the path of life, where I shall find supreme joy in Your presence and bliss at Your side for evermore.

Private Yizkor Prayers

*Insert the name of the deceased

In memory of a son

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים נִשְׁמַת בְּנִי *שְׁהֲלֶךָ לְעוֹלָמוֹ, בְּעָבוֹר שְׂאֲנִי
נוֹדֵר צְדָקָה בְּעַדּוֹ. בְּשִׁכְרָה זֶה תִּהְיֶה נַפְשׁוֹ צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים, עִם
נִשְׁמֹת אַבְרָהָם, יִצְחָק וַיְעֻקֵּב, שָׂרָה, רַבֵּקָה, רַחֵל וְלֵאָה, וְעִם שְׂאֵר
צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹת שְׁבִגּוֹ עַדְוֹ. וְנֹאמַר: אָמֵן.

May God remember the soul of my beloved son . . . * who has gone to his eternal rest. I pledge charity on his behalf and pray that his soul be bound up in the bond of life with the immortal souls of Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebekah, Rachel and Leah, and all the righteous men and women in paradise. Amen.

In memory of a daughter

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים נִשְׁמַת בְּתִי *שְׁהֲלֶכֶה לְעוֹלָמָהּ. בְּעָבוֹר
שְׂאֲנִי נוֹדֵר צְדָקָה בְּעַדָּהּ. בְּשִׁכְרָה זֶה תִּהְיֶה נַפְשָׁהּ צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים,
עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם, יִצְחָק וַיְעֻקֵּב, שָׂרָה, רַבֵּקָה, רַחֵל וְלֵאָה, וְעִם שְׂאֵר
צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹת שְׁבִגּוֹ עַדְוֹ. אָמֵן.

May God remember the soul of my beloved daughter . . . * who has gone to her eternal rest. I pledge charity on her behalf and pray that her soul be bound up in the bond of life with the immortal souls of Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebekah, Rachel and Leah, and all the righteous men and women in paradise. Amen.

In memory of a grandparents, relatives and friends

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים נִשְׁמוֹת זְקֵנֵי וְזִקְנוֹתַי, דּוֹדֵי וְדוֹדוֹתַי, קְרוֹבֵי וְיָדִידֵי
*שְׁהֲלֹכוֹ לְעוֹלָמָם, בְּעָבוֹר שְׂאֲנִי נוֹדֵר צְדָקָה בְּעַדָּם. וּבְשִׁכְרָה זֶה תִּהְיֶינָה
נַפְשׁוֹתֶם צְרוּרוֹת בְּצָרוֹר הַחַיִּים, עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם, יִצְחָק וַיְעֻקֵּב,
שָׂרָה, רַבֵּקָה, רַחֵל וְלֵאָה, וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹת שְׁבִגּוֹ עַדְוֹ. וְנֹאמַר: אָמֵן.

May God remember the soul(s) of my beloved grandparent(s), uncle(s), aunt(s), relatives and friends . . . * who have gone to their eternal rest. I pledge charity on their behalf and pray that their soul(s) be bound up in the bond of life with the immortal souls of Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebekah, Rachel and Leah, and all the righteous men and women in paradise. Amen.

Av HaRachamim

The Father of mercy who dwells on high in His great mercy will remember with compassion the pious, upright and blameless the holy communities, who laid down their lives for the sanctification of His name. They were loved and pleasant in their lives and in death they were not parted. They were swifter than eagles and stronger than lions to carry out the will of their Maker, and the desire of their steadfast God.

May our Lord remember them for good together with the other righteous of the world and may He redress the spilled blood of His servants as it is written in the Torah of Moses the man of God: "O nations, make His people rejoice for He will redress the blood of His servants He will retaliate against His enemies and appease His land and His people".

And through Your servants, the prophets it is written: "Though I forgive, their bloodshed I shall not forgive When God dwells in Zion"

And in the Holy Writings it says: "Why should the nations say, 'Where is their God?'" Let it be known among the nations in our sight that You avenge the spilled blood of Your servants.

And it says: "For He who exacts retribution for spilled blood remembers them He does not forget the cry of the humble".

And it says: "He will execute judgement among the corpse-filled nations crushing the rulers of the mighty land; from the brook by the wayside he will drink then he will hold his head high".



אב הרחמים

אב הרחמים שוכן מרומים. ברחמיו העצומים הוא יפקוד
ברחמים החסידים והישרים והתמימים. קהלות הקדש שמסרו
נפשם על קדשת השם. הנאהבים והנעימים בתייהם ובמותם לא
נפרדו. מנשרים קלו ומארות גברו לעשות רצון קונם וחפץ צורם.
יזכרם אלהינו לטובה עם שאר צדיקי עולם. וינקום לעינינו
נקמת דם עבדיו השפוד. כפתוב בתורת משה איש האלהים.
הרנינו גוים עמו כי דם עבדיו יקום ונקם ישיב לצריו וכפר
אדמתו עמו:

ועל ידי עבדך הנביאים פתוב לאמר. ונקיתי דמם לא נקיתי
ויהוה שכן בציון:

ובכתבי הקדש נאמר למה יאמרו הגוים איה אלהיהם. יודע
בגוים לעינינו נקמת דם עבדך השפוד. ואומר, כי דורש דמים
אותם זכר לא שכח צעקת ענוים: ואומר, ידין בגוים מלא גויות
מחץ ראש על ארך רבה. מנחל בדרך. ישתה על פן ירים ראש:



A Memorial Prayer for the departed

אֵל מְלֵא רַחֲמִים, שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים, הַמְצִיא מְנוּחָה נְכוֹנָה עַל
כַּנְפֵי הַשְּׁכִינָה, בְּמַעְלוֹת קְדוּשִׁים וְטְהוֹרִים כְּזֹהַר הַרְקִיעַ
מְזֹהָרִים:
לְנַשְׁמוֹת אַחֵינוּ וְאַחֵיוֹתֵינוּ שֶׁהֲלַכּוּ לְמְנוּחָתָם.
בְּעָבוּר שָׁאַנוּ מִתַּפְלָלִים לְעֲלוּי נְשָׁמוֹתֵיהֶם, בְּגֵן עֵדֶן תְּהֵא
מְנוּחָתָם. לָכֵן בְּעַל הַרְחָמִים יִסְתִּירָם בְּסִתְרֵךְ כַּנְפֵינוּ
לְעוֹלָמִים, וְיִצְרֹר בְּצִרּוֹר הַחַיִּים אֶת נְשָׁמוֹתֵיהֶם, יְיָ הוּא
נַחֲלָתָם, וְיִנּוּחוּ בְּשָׁלוֹם עַל מִשְׁכְּבוֹתֵיהֶם. וְנֹאמֵר: אָמֵן.

O God, full of compassion, who dwells on high, grant perfect rest beneath the shadow of Your Divine presence, in the exalted places among the holy and the pure, who shine like the brightness of the sky, to the souls of the dearly departed whose names appear in the attachment to this Memorial Booklet. May the Master of compassion shelter them in the shadow of His wings for eternity; and may He bind their souls in the bond of eternal life. The Lord is their inheritance. May they rest in peace and let us say, Amen.